

21978A1110(02)

L 316/22

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK HIVATALOS LAPJA

1978.11.10.

MEGÁLLAPODÁS

levélváltás formájában az Európai Gazdasági Közösség és a Nemzetközi Fizetések Bankja között a tagállamok középtávú pénzügyi támogatási szabályok alapján fennálló követeléseinek mozgósításáról

A. A Nemzetközi Fizetések Bankjának levele

Uram!

A BIS készenléti-hitel-megállapodásokat köthet a hitelező országok központi bankjaival, amennyiben azok úgy kívánják.

E megállapodásokat a hitelező ország által a rendszerbe befizetett hozzájárulás teljes összegéig lehet aláírni, a tagországok teljes jövőbeli kötelezettségvállalása összege felének megfelelő, 2 725 millió elszámolási egység teljes értékhatárig.

Az egyes készenléti megállapodások gyakorlati részleteit a BIS és az adott központi bank közötti megállapodás határozná meg. Egyes, a BIS által alkalmazni szándékozott feltételeket azonban már jelezni lehet:

A BIS kezdeti kötelezettségvállalása minden egyes készenléti hitel esetében két évre szólna, az újabb időszakokra vonatkozó meghosszabbítás lehetőségével úgy, hogy az összességében öt évet nem haladhatja meg.

A hitelek megnyitásakor, valamint megújításakor a BIS számlanyitási díjat számít fel. Szintén érthető, hogy a saját likviditásához szükséges módosítások végrehajtásának engedélyezése érdekében az első lehívásokra a készenléti megállapodás aláírását követő egy hónap elteltével kerülhet sor. A lehívások olyan devizanemben történhetnek, amelyek a megállapodás aláírásakor elérhetőek a BIS számára, legvalószínűbben USD-dollárban; a bank erőforrásaira figyelemmel megállapítandó időszakokra, és valószínűleg három vagy hat hónapra szólnának. A feltételek megegyeznének a BIS által a hasonló körülmények között megkötött tranzakciók idején alkalmazott, azaz a piaci árfolyamhoz közeli feltételekkel. Rendes körülmények között ezen árfolyamok csak kis mértékben haladhatják meg a Libort. Ha azonban a BIS-nek magának is a pénzügyi piacot kell igénybe vennie a szükséges alapok beszerzésére, az alkalmazott árfolyam elérheti a Liborral megegyező és a megfelelő kamatréssel megnövelt legmagasabb értéket is.

Lekötelezne, ha tájékoztatna arról, hogy az Európai Közösségek Tanácsa egyetért-e a fentiekkel.

Kérem, Uram, fogadja megkülönböztetett nagyrabecsülésem kifejezését.

a Nemzetközi Fizetések Bankja részéről

B. A Közösség levele

Uram!

Megtiszteltetés számomra, hogy igazolhatom mai levelének kézhezvételét, amely a következőképpen szól:

„A BIS készenléti hitel-megállapodásokat köthet a hitelező országok központi bankjaival, amennyiben azok úgy kívánják.

E megállapodásokat a hitelező ország által a rendszerbe befizetett hozzájárulás teljes összegéig lehet aláírni, a tagországok teljes jövőbeli kötelezettségvállalása összege felének megfelelő, 2 725 millió elszámolási egység teljes értékhatárig.

Az egyes készenléti megállapodások gyakorlati részleteit a BIS és az adott központi bank közötti megállapodás határozná meg. Egyes, a BIS által alkalmazni szándékozott feltételeket azonban már jelezni lehet:

A BIS kezdeti kötelezettségvállalása minden egyes készenléti hitel esetében két évre szólna, az újabb időszakokra vonatkozó meghosszabbítás lehetőségével úgy, hogy az összességében öt évet nem haladhatja meg.

A hitelek megnyitásakor, valamint megújításakor a BIS számlanyitási díjat számít fel. Szintén érthető, hogy a saját likviditásához szükséges módosítások végrehajtásának engedélyezése érdekében az első lehívásokra a készenléti megállapodás aláírását követő egy hónap elteltével kerülhet sor. A lehívások olyan devizanemben történhetnek, amelyek a megállapodás aláírásakor elérhetőek a BIS számára, legvalószínűbben USA-dollárban; a bank erőforrásaira figyelemmel megállapítandó időszakokra, és valószínűleg három vagy hat hónapra szólnának. A feltételek megegyeznének a BIS által a hasonló körülmények között megkötött tranzakciók idején alkalmazott, azaz a piaci árfolyamhoz közeli feltételekkel. Rendes körülmények között ezen árfolyamok csak kis mértékben haladhatják meg a Libort. Ha azonban a BIS-nek magának is a pénzpiacot kell igénybe vennie a szükséges alapok beszerzésére, az alkalmazott árfolyam elérheti a Liborral megegyező és a megfelelő kamatréssel megnövelt legmagasabb értéket is.

Lekötelezne, ha tájékoztatna arról, hogy az Európai Közösségek Tanácsa egyetért-e a fentiekkel.”

Megtiszteltetés számomra, hogy megerősíthetem, hogy az Európai Közösségek Tanácsa levele tartalmával egyetért.

Kérem, Uram, fogadja megkülönböztetett nagyrabecsülésem kifejezését.

az Európai Közösségek Tanácsa nevében